

# NATÜRLICH wie ein BERGSEE

und COOL wie ein POOL



ausgezeichnet mit  
**EnergyGlobe**  
Award 2011

# LIVING-POOL

## Der Pool

für das ruhige Gewissen.

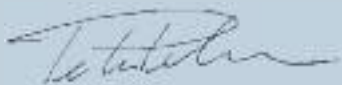
Stellen Sie sich einen Bergsee vor. Das Wasser ist sauber und kristallklar. Sie tauchen vielleicht Ihre Zehen hinein oder kühlen Ihr Gesicht nach den Strapazen des Aufstiegs aus dem Tal. Das Wasser ist deshalb so klar, weil es so nährstoffarm ist. Algen haben hier keine Lebensgrundlage, denn in den Bergen sind die Böden sehr karg, und es gibt fast keine Verunreinigungen. Leider ist das Wasser zu kalt zum Schwimmen.

Im Grunde funktioniert der Living-Pool wie ein Bergsee. Der Living-Pool ist ein Swimmingpool mit natürlichem Wasser. Im eigenen Garten ist die Wassertemperatur perfekt zum Baden. Im Living-Pool werden genauso saubere Verhältnisse hergestellt wie in einem Bergsee. Das gelingt uns mit einem speziellen Filter, der die Nährstoffe aus dem Wasser bindet, sodass den Algen – wie in den Bergen – die Lebensgrundlage entzogen wird.

Für Besitzer von konventionellen Swimmingpools haben wir in den letzten Monaten das Living-Pool Converter-System geschaffen. Dieses ermöglicht einen wirtschaftlich vertretbaren Umbau zu einem chemiefreien Pool. Was im Jahr 2007 bei Biotop als Versuchsanlage entstand, hat sich zu einem marktreifen Produkt entwickelt. Mittlerweile finden sich schon mehr als 150 Living-Pools in den Gärten unserer Kunden in vielen Ländern.

Vielleicht entsteht der nächste Living-Pool ja in Ihrem Garten.

*Gehen Sie auf den nächsten Seiten  
auf Entdeckungsreise.*



*Peter Petrich*

Peter Petrich  
Geschäftsführer









# Die PHILOSOPHIE

Mit der Entwicklung des Living-Pools wurde das Ende des Swimmingpools mit chemischer Wasseraufbereitung eingeläutet. Aus Verantwortung gegenüber der nächsten Generationen.

Optisch ein klassischer Pool und trotzdem biologisch. Der neue Phosphatfilter »PhosTec Ultra« macht's möglich. Er wird in den Wasserkreislauf integriert und bindet mit einem neuen Filtermaterial den im Wasser gelösten Phosphor. Der Biotop Living-Pool kommt gänzlich ohne Chlor oder andere giftige Chemikalien aus und bietet dennoch höchstes Schwimmvergnügen in kristallklarem Wasser.

Die Innovation besteht in der intelligenten Kombination erprobter Komponenten aus dem Swimming-Teich-System. Bogensiebskimmer und Tauchpumpenschacht bilden den ersten Wasserkreislauf, der während der Saison täglich etwa vier Stunden in Betrieb ist. Die kurze Betriebszeit dieser Pumpe minimiert den Stromverbrauch. Im zweiten Kreislauf läuft das Wasser aus dem Pool zunächst durch einen biologischen Filter, danach durch den PhosTec Ultra-Filter und schließlich wieder zurück in das Becken. Diese Pumpe hat nur eine geringe Leistung und läuft permanent, sie befindet sich ebenfalls im Tauchpumpenschacht. Der Pool-Roboter läuft unabhängig davon seine Betriebszeit kann je nach Bedarf geregelt werden.

Im Jahr 2011 *ausgezeichnet* mit dem  
»*EnergyGlobe Award*«.

# Der LIVING-POOL

Die *perfekte Symbiose*  
von Biologie und Technik  
bietet Badevergnügen  
in *glasklarem* Wasser.

*» Unserem Wunsch nach einem natürlichen Schwimmteich stand bisher immer unsere Abneigung gegenüber Insekten und Molchen im Wasser entgegen. Mit dem Living-Pool können wir nun endlich das Baden in sauberem und trotzdem chemiefreiem Wasser genießen.«*

Living-Pool-Besitzer aus Hessen





Der Living-Pool ist die biologische Variante des Swimmingpools.

Optisch ein klassischer Pool und trotzdem voll biologisch – der Living-Pool kommt gänzlich ohne Chlor oder andere giftige Chemikalien aus und bietet dennoch höchstes Schwimmvergnügen in kristallklarem Wasser. Anstelle der bei Swimming-Teichen sonst notwendigen Regenerationszone mit den in ihr lebenden Pflanzen und Tieren sorgen ein unterirdisch angeordneter Biofilter und ein eigens entwickelter Phosphatfilter für die biologische und physikalische Aufbereitung des Wassers, das so immer klar und lebendig bleibt.





»Best New Product at the Chelsea Flower Show 2011« Financial Times, 21. Mai 2011

»EnergyGlobe 2011« für den Living-Pool www.energyglobe.com

Vor 24 Jahren wurde der Biotop Landschaftsgestaltung GmbH der »Österreichische Umweltschutzpreis« für die Erfindung des Swimming-Teiches verliehen. Im Oktober 2011 folgte ein weiterer großer Umweltpreis: Der »Living-Pool, der biologische Swimmingpool« wurde mit dem angesehenen »Energy Globe« ausgezeichnet. CEO Peter Petrich: »Das ist ein Meilenstein in unserer Firmengeschichte, denn es ist eine Bestätigung dafür, dass wir mit unserer Entwicklung von nachhaltigen und umweltfreundlichen Schwimmanlagen richtig liegen.«

## Die Vorteile des Living-Pools:

- biologische Aufbereitung des Wassers ohne Chlor
- stets kristallklares und lebendiges Wasser
- geringer Platzbedarf, da die gesamte Technik unter dem Sonnendeck verborgen ist
- kombinierbar auch mit anderen Elementen des Swimming-Teich-Systems



# LIVING-POOL von A bis Z

Individuelle Beratung und Planung  
von Ihrer Anfrage bis zu Ihrer vollkommenen Zufriedenheit



## Beratungs- und Planungsphase

Sie laden einen unserer Living-Pool-Berater zu einem unverbindlichen Gespräch ein und zeigen ihm den Platz, wo Sie Ihren Pool errichten wollen. Bereits bei diesem Gespräch können Sie alle Ihre Vorstellungen einbringen. Unser Berater sondiert dann die Möglichkeiten, wie Ihre Wünsche zu verwirklichen wären. Wir nehmen uns für diese Beratung viel Zeit, um alle Daten für eine erste Planung und einen Kostenvoranschlag zu sammeln.

Nach einer kurzen Planungsphase übermitteln wir Ihnen einen von unseren Gartenplanern erstellten Vorentwurf zusammen mit einem Kostenvoranschlag. Nun haben Sie die Möglichkeit, sich in Ruhe die vorgelegten Unterlagen anzusehen und in weiteren Gesprächen mit unserem Living-Pool-Planer Änderungen vorzunehmen und den Kostenvoranschlag im Detail zu besprechen. Wir werden alle Anstrengungen unternehmen, Ihnen nicht nur eine individuelle Planung, sondern auch einen attraktiven Preis zu unterbreiten.



# Individuelle *Planung* und hochqualitative *Ausführung* sind unsere *Stärke*.



## Bauphase

Nach einem genau vorgegebenen Zeitplan werden die Aushubarbeiten sowie die Errichtung des Beckens durch bestens geschulte Mitarbeiter vorgenommen. Dabei sind bereits alle für den Einbau der Technik notwendigen Vorrichtungen vorgesehen. Unmittelbar nach der Fertigstellung der Bauarbeiten wird das Wasser eingelassen und die Technik in Betrieb genommen. Um Ihnen möglichst rasch das Baden im Living-Pool zu ermöglichen, wird der Bereich rund um den Pool wieder in den ursprünglichen Zustand versetzt oder ebenfalls neu gestaltet.

## Badephase

So präsentiert sich der Living-Pool nach seiner Fertigstellung. Nach einer Einarbeitungsphase von wenigen Wochen, in welcher der Biofilter seine Arbeit aufnimmt, steht Ihnen der Pool uneingeschränkt zur Verfügung. Ihr Berater überreicht Ihnen nach einer ausführlichen Einschulung ein Handbuch, in dem Sie alle notwendigen Hinweise für den Betrieb nachlesen können. Ihr Living-Pool-Fachbetrieb ist für Fragen natürlich auch in Zukunft für Sie da.

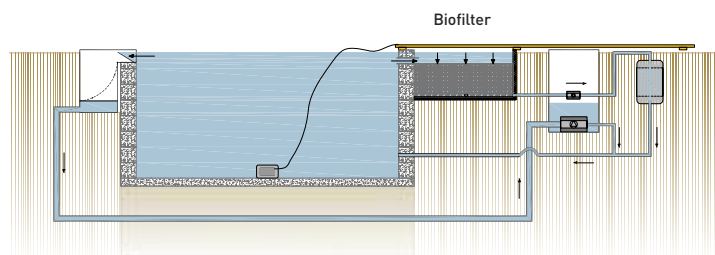


# Pool KOMBINATIONEN

Wählen Sie jene *Ausstattung*, die Ihren *persönlichen Bedürfnissen* entspricht.

## BIOTOP Living-Pool Classic

Der Living-Pool bietet eine bahnbrechende Alternative zum herkömmlichen, mit Chlor betriebenen Pool. Durch die Bindung der Nährstoffe, die sich im Wasser befinden, wird den Algen die Lebensgrundlage entzogen. Der Biofilter übernimmt einen Teil dieser Aufgabe. Er kann sowohl mit einem Holzsonnendeck als auch mit Steinplatten überbaut werden. Vom Biofilter wird das Wasser von einer kleinen und daher energiesparenden Pumpe in den PhosTec Ultra-Filter geleitet, wo es fast zur Gänze vom Phosphat befreit wird. Anschließend wird das Wasser in das Living-Pool-Becken zurückgeführt. Die Betriebszeit des unabhängig laufenden Pool-Roboters, der eine Spezialanfertigung ist, kann individuell je nach Bedarf geregelt werden.

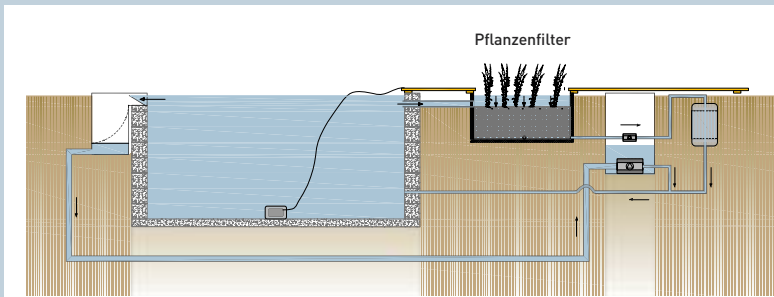


## Die Eigenschaften

- besonders reine Schwimmzone
- keine Tiere oder Pflanzen im Wasser
- beansprucht nur wenig Platz
- der Pool-Roboter muss regelmäßig laufen

## BIOTOP Living-Pool Green

Der Biofilter kann auch als bepflanztter Filter ausgebildet werden. Das ist eine gestalterisch reizvolle Variante, bei der die Pflanzen deutlich vom Schwimmbereich abgegrenzt sind.

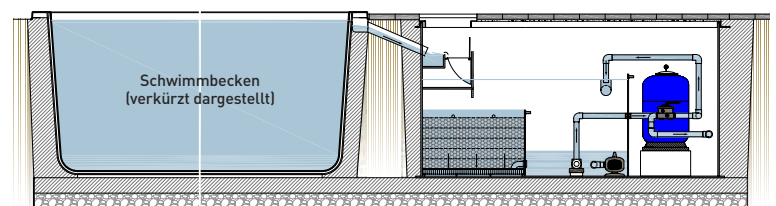


### Die Eigenschaften

- besonders reine Schwimmzone
- Tiere oder Pflanzen in einem eigenen Becken
- beansprucht nur wenig Platz
- der Pool-Roboter muss regelmäßig laufen

## BIOTOP Living-Pool Easy

Der Biotop Living-Pool kann auch als Fertigbecken (7 x 3,76 Meter, 1,55 Meter tief) geliefert werden. Dieses wird gemeinsam mit dem unterirdischen Fertigschacht mit dem Kran in die Baugrube gestellt. Das Becken ist mit einem Überlaufwehr ausgestattet, sodass der Wasserspiegel immer konstant hoch bleibt.

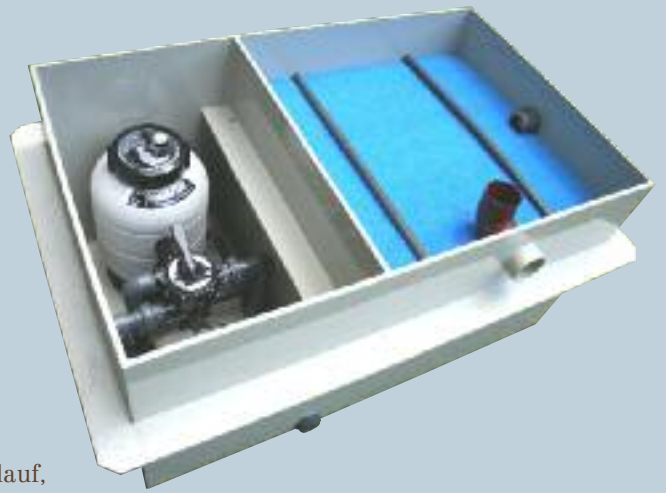


### Die Eigenschaften

- perfektes Becken, nahtlos verarbeitet
- Wasserspiegel ist immer konstant gleich hoch
- rascher Einbau, da Becken fix und fertig geliefert wird
- Technik wird in Fertigschacht angeliefert
- gesamte Technik unterirdisch in begehbarem Schacht
- Technischacht ist unsichtbar
- Abdeckung kann mit jedem Terrassenbelag erfolgen

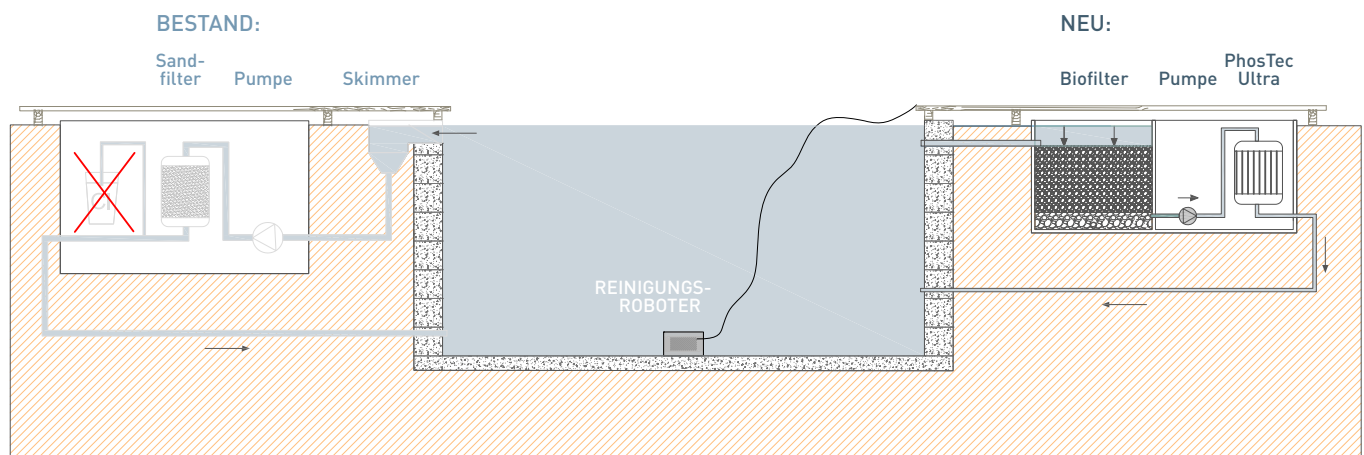
# LIVING-POOL CONVERTER-System

## Umrüstung eines konventionellen Pools zu einem Living-Pool



Mit dem Living-Pool Converter-System kann ein bestehender Swimmingpool einfach auf biologischen Betrieb umgestellt werden. Der existierende Wasserkreislauf, bestehend aus Skimmer, Pumpe und Sandfilter (linke Seite der Illustration), kann weiterhin betrieben werden, nur die Chlorierung wird stillgelegt. Zusätzlich wird ein Converter-Schacht eingebaut. Dieser besteht aus dem biologischen Filter, einer kleinen Pumpe und dem PhosTec Ultra-Filter (rechte Seite der Abbildung). Alle Komponenten sind in dem einzigen Schacht integriert. Dieser Schacht in den Ausmaßen von 2,0 x 1,2 x 0,8 Metern wird neben dem bestehenden Pool angeordnet und je eine Zu- und Ablaufleitung an diesen angeschlossen. Die Pumpe für den Biokreislauf weist nur einen sehr geringen Strombedarf (ca. 40 W) auf. Die Betriebskosten für den Pool können durch die Umrüstung deutlich gesenkt werden.

## Einfach, schnell & kostengünstig



## Beispiel für eine Umrüstung



### VORHER:

Der Poolbesitzer ist mit der Wasserqualität unzufrieden und will chemische Mittel aus seinem Garten verbannen.



### ERSTER SCHRITT:

Nachdem der Pool zur Gänze entleert und am Kopfende des Pools eine Grube ausgehoben worden ist, wird der Fertigschacht angeliefert und fachgerecht versenkt.

### ZWEITER SCHRITT:

Der Fertigschacht wird an den Pool angeschlossen, gleichzeitig wird die chemische Wasseraufbereitung außer Betrieb gesetzt.

### NACHHER:

Der Schacht wird mit einer begehbaren Abdeckung versehen, die bestehende Wassenumwälzung in Verbindung mit dem Converter-System wieder in Betrieb genommen. Der Garten wird zur chemiefreien Zone.

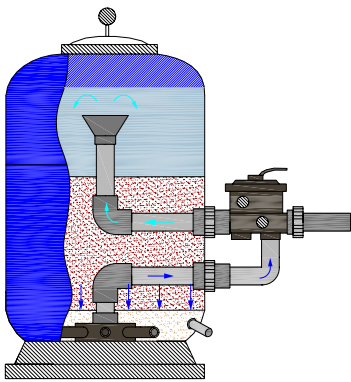


# Die TECHNIK

Maßgeschneidert  
für Ihre persönlichen Bedürfnisse.

## Phosphatfilter »PhosTec Ultra«

Der PhosTec Ultra-Filter bindet sehr effizient und gänzlich ohne Einsatz von Chemikalien den im Wasser gelösten Phosphor, der für das Wachstum der Algen verantwortlich ist. Die Algen werden so quasi »ausgehungert«.

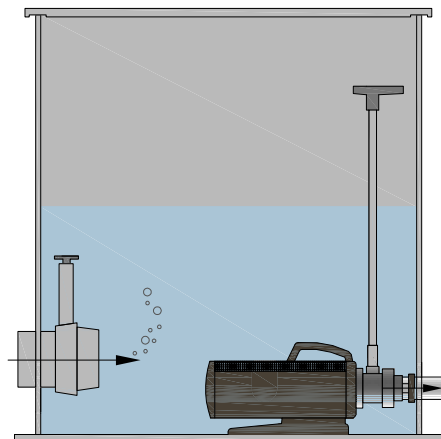


### Die Vorteile *des PhosTec Ultra:*

- Phosphor wird zuverlässig aus dem Wasser entfernt
- geringe Größe
- einfache Handhabung
- lange Standzeit
- einfacher Wechsel des Filtermaterials

## Tauchpumpenschacht

Für die Wasserumwälzung im Living-Pool wurde ein völlig neu konzipierter Pumpenschacht entwickelt. Die Pumpe ist dabei in einem gefluteten Schacht installiert, das Wasser wird nicht von der Pumpe »angesaugt«, sondern fließt dem Schacht ohne Druck zu. Eine Tauchpumpe am Boden des Schachtes befördert das Wasser durch Druckleitungen wieder in den Teich.



### Die Vorteile *des Tauchpumpenschachts:*

- Tauchpumpen sind leise, nahezu geräuschlos
- wegen der Geräuscharmheit kann der Schacht unter dem Holzdeck eingebaut werden
- Pumpe muss im Winter nicht ausgebaut werden
- Leitungen müssen im Winter nicht entleert werden
- Zu- und Abläufe können einzeln geregelt werden

# Bogensieb-Skimmer

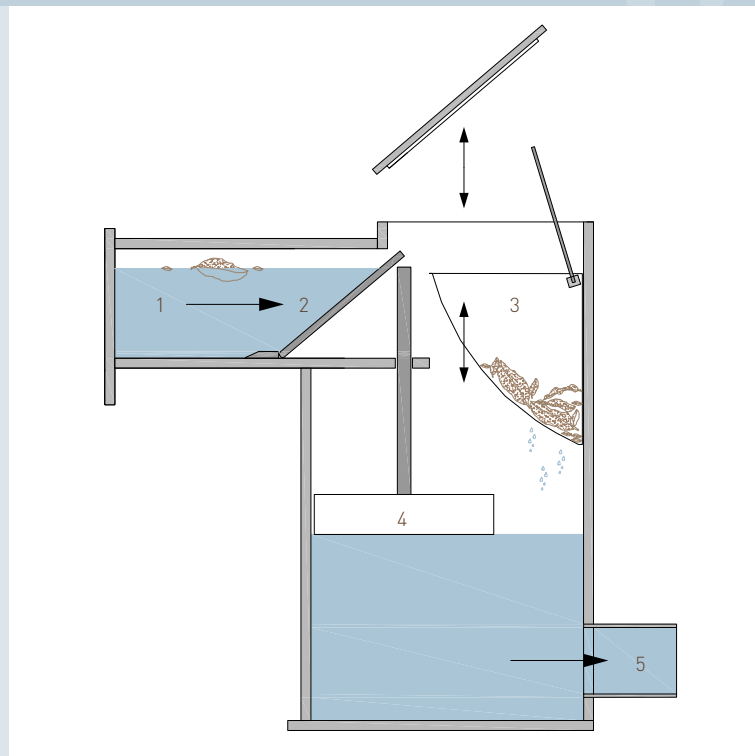
Der Bogensieb-Skimmer ist ein Meilenstein in der Skimmer-Entwicklung. Das Wasser fließt dabei über ein bogenförmiges Sieb mit einer Maschenweite von nur 0,3 mm – so können auch feinste Verunreinigungen zurückgehalten werden. Die Verunreinigungen werden aus dem System eliminiert, bevor die darin enthaltenen Nährstoffe wieder im Wasser gelöst werden. Das Sieb reinigt sich von selbst, indem Verunreinigungen nach unten gespült werden. Durch einen ausgeklügelten Mechanismus wird der Wasserzufluss über ein flexibles Wehr reguliert, sodass immer genau die richtige Menge Wasser über das Sieb fließt.

## Die Vorteile

### *des Bogensieb-Skimmers:*

- eliminiert auch feinste Verunreinigungen
- Selbstreinigung des Siebes
- trotz des hohen Reinigungsgrades verstopft das Sieb nicht

- 1 Skimmereinlauf
- 2 Skimmerklappe
- 3 Auffangkorb mit Bogensieb
- 4 Schwimmer
- 5 Leitung zum Pumpenschacht



# Pool-Roboter

Der Pool-Roboter gehört zur Standardausrüstung des Living-Pools. Er ist täglich ein bis zwei Stunden in Betrieb und reinigt neben dem Boden des Beckens auch alle Beckenwände.

Gegenüber herkömmlichen Pool-Robotern hat dieses Gerät den Vorteil, dass es mit Kartuschen ausgestattet ist, die bedienerfreundlich von der Oberseite des Gerätes aus gewechselt werden können.

Der Pool-Roboter wurde speziell für die Anforderungen des Living-Pools programmiert.





greenprint\* Ein Beitrag zum Klimaschutz:  
Wir drucken klimaneutral bei gugler\*

[www.living-pool.at](http://www.living-pool.at)  
[www.living-pool.de](http://www.living-pool.de)

ORIGINAL BIOTOP  
  
LIVING  
POOL



Biotop Landschaftsgestaltung GmbH

Hauptstraße 285  
3411 Weidling/Österreich

Tel.: +43/(0)2243/304 06  
Fax: +43/(0)7205/703 40  
E-Mail: [office@biotop-gmbh.at](mailto:office@biotop-gmbh.at)  
Web: [www.living-pool.eu](http://www.living-pool.eu)